

- 4 Het 'buiten' verbeelden  
Dialogo tussen Marianne Van Kerkhoven en Pieter De Buysser
- RWANDA 94
- 7 Over de mensen. Over het publiek  
Tien jaar na de genocide is de memorabele voorstelling *Rwanda 94* meer dan ooit een ruime bijdrage waard
- 'Une tentative de réparation symbolique envers les morts, à l'usage des vivants'
- 8 Marianne Van Kerkhoven praat met Jacques Delcuvellerie en Marie-France Collard over de voorstellingen in Rwanda
- Rwanda 2004, allesbehalve verzoening  
11 Radiojournalist Guy Poppe schetst zijn visie op de politieke situatie in Rwanda
- 4 Miniaturen uit de Grote Meren  
Documentairemaakster Sarah Vanagt geeft uitleg bij beelden die ze maakte van kinderen in het grensgebied tussen Rwanda en Congo
- 7 De Escapist van de apocalypsgeneratie  
Elke Van Campenhout praat met Stef Lernous over diens wonderde wereld
- LIEFKOZEN IN ONTBINDING  
Myriam Van Imschoot, Elke Van Campenhout en Jeroen Versteede over *Forgeries, Love and Other Matters*, de nieuwe productie van Meg Stuart, Benoît Lachambre en Hahn Rowe.  
21 Eén voorstelling, drie benaderingswijzen
- Theater na Auschwitz  
6 Een werkverslag van Ellen Stynen over *Brand* van Eric De Volder en Toneelgroep Ceremonia
- 9 Kernpunt van een leeglopende wasbak  
Tom Janssens over Jan Fabres encenering van *Tannhäuser* bij De Munt
- 3 Perfectie roept agressie op  
Clara van den Broek in gesprek met Peter Van den Eede, over acteren

36/42

38

43

45

48

52

52

56

## L'ART DU DEPLACEMENT

### Mémoires

Foto's van Katrien Baetslé naar *Histoire(s)*, een video-performance van Olga de Soto

### Schimmenspel als herinneringsarbeid

Jeroen Peeters over drie documentaire theatervoorstellingen tijdens het Kunsten-Festival des Arts: *Histoire(s) sur les traces du jeune homme et la mort* (Olga de Soto), *Looking For a Missing Employee* (Rabih Mroué) en *My Neck Is Thinner Than A Hair* (The Atlas Group)

### Exotiek of ontvoogding?

Elke Van Campenhout en Hooman Sharifi over *Looking at Ta'ziyè* van Abbas Kiarostami

### Kijken vanuit het Westen, een belemmering bij Chetturs Solo?

Flore Opsomer e-mailde met Padmini Chettur

### De autobiografie en de kunst van het verplaatsen

Elke Van Campenhout laat choreograaf Pierre Rubio aan het woord

## CLEANSED

### De bloedende plooi

Jeroen Versteede over *Cleansed* van Sarah Kane

### Leave no trace

Saskia de Coster schreef een scenario na het zien van Krzysztof Warlikowski's *Oczyszczeni / Cleansed*

### 'Being in love is like being in Dachau'

Elke Van Campenhout over de reikwijdte van Kanes taal

## ACHTERFLAP

### Ontmoeting met vluchtelingkinderen in de lava

Foto's van Sarah Vanagt

### Naar *New Game* van Olga de Soto

Een beeld van David Bergé.

Een complete inventaris van alle etcetera's op <http://etcetera.vgc.be>